

# ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VZDELÁVANIA

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

medzi zmluvnými stranami:

## Ministerstvo financií Slovenskej republiky

so sídlom Štefanovičova 5, P. O. BOX 82, 817 82 BRATISLAVA

IČO: 00151742, DIČ: 2020798351

Bank. spoj.: Štátna pokladnica:7000001400/8180

**zastúpené: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu**  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

## Európska vzdelávacia akadémia, n. o.

so sídlom Nobelova 16, 836 14 Bratislava

IČO: 37924010, DIČ: 2021940206, IČ DPH: nie je platiteľom DPH

Bank. spoj.: Tatra banka, Bratislava, č. účtu: 2662752024/1100

**zastúpená: RNDr. Anna Némethyová, CSc., riaditeľka**

zapísaná v registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby vedeným Obvodným úradom v Bratislave, registračné číslo OVVSaŽP-645/149/2005-NO

(ďalej len „poskytovateľ“)

## Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie manažérskeho vzdelávania pre vedúcich štátnych zamestnancov objednávateľa (ďalej aj ako „manažérske vzdelávanie“).
2. Manažérske vzdelávanie pozostáva z nasledujúcich modulov:

1. MODUL: Manipulácia	6 skupín
2. MODUL: Vedenie výberového pohovoru	6 skupín
3. MODUL: Life manažment	1 skupina
4. MODUL: Emočná inteligencia a jej použitie v praxi	1 skupina
3. Manažérske vzdelávanie bude realizované v skupinách s maximálnym počtom 15 účastníkov v 1 skupine.

## Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne splniť predmet tejto zmluvy, vrátane dodania príslušných častí predmetu plnenia tak, aby spĺňali všetky podmienky definované v čl. I. tejto zmluvy a poskytovať manažérske vzdelávanie v dohodnutých lehotách podľa harmonogramu v zmysle čl. III. bod 1.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť a umožniť zamestnancom poskytovateľa a osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy, prístup do vopred určených priestorov objednávateľa za účelom poskytovania manažérskeho vzdelávania za vopred dohodnutých podmienok.
3. Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať poskytovateľovi dohodnutou formou menný zoznam účastníkov príslušnej vzdelávacej aktivity minimálne 48 hodín pred jej začiatkom.

4. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre výučbu vyhovujúce priestory zodpovedajúce počtu účastníkov a potrebné vybavenie ako je PC, dataprojektor, dvd prehrávač a televízor. V prípade, ak objednávateľ uvedené vybavenie k dispozícii nemá alebo ho nemôže zabezpečiť, po včasnom oznámení (najneskôr pri odovzdaní menného zoznamu účastníkov podľa bodu 3) ho zabezpečí poskytovateľ a objednávateľ sa zaväzuje zaistiť jeho bezpečné uskladnenie počas realizácie vzdelávacej aktivity.
5. Objednávateľ sa zaväzuje preberať jednotlivé čiastkové plnenia poskytovateľa v jednotlivých ucelených častiach v dohodnutých termínoch formou čiastkových výkazov o plnení predmetu zmluvy a zaplatiť dohodnutú cenu v súlade s platobnými podmienkami. Predmet tejto zmluvy sa považuje za splnený podpísaním záverečného sumárneho výkazu o plnení predmetu zmluvy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že údaje, ktoré sú obsahom informačného systému objednávateľa, nepoužije na účely mimo predmetu tejto zmluvy a ani ich neposkytne tretej osobe (napr. osobné údaje účastníkov). Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť ochranu osobných údajov zamestnancov objednávateľa v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
7. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách uvedených v tejto zmluve. Za dôverné informácie sa považujú najmä informácie marketingovej alebo organizačnej povahy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, kedy poskytovateľ oznámi potrebné informácie tretím osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy ako subdodávateľa, a to iba v rozsahu nevyhnutnom pre realizáciu príslušnej časti predmetu tejto zmluvy.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi všetky podklady, ktoré získal od objednávateľa v rámci plnenia tejto zmluvy

### **Článok III.**

#### **Termín a miesto dodania predmetu plnenia**

1. Časový harmonogram poskytovania manažérskeho vzdelávania bude stanovený pre jednotlivé vzdelávacie aktivity na návrh poskytovateľa po vzájomnom odsúhlasení tak, aby predmet tejto zmluvy mohol byť zrealizovaný najneskôr do 31. 12. 2010. Operatívne zmeny v harmonograme sú oprávnení vykonať poverení zástupcovia zmluvných strán, ktorými sú za objednávateľa Ing. Viera Zámečníková a za poskytovateľa Mgr. Petra Vančová.
2. Ak odberateľ minimálne 5 pracovných dní pred predpokladaným termínom plnenia uvedenom v harmonograme plnenia v zmysle bodu 1 tohto článku písomne nepotvrdí Poskytovateľovi jeho realizáciu, dotknutá časť predmetu plnenia sa nebude realizovať. Počas trvania zmluvného vzťahu si zmluvné strany môžu dohodnúť náhradný termín plnenia nezrealizovanej časti predmetu plnenia. Poskytovateľ má nárok na úhradu riadne a skutočne zrealizovaného predmetu plnenia.
3. Miestom dodania a plnenia predmetu podľa čl. I. sú priestory objednávateľa alebo VDZ MF SR „Vila Krista“ v Trenčianskych Tepliciach.
4. Poskytnutie príslušnej vzdelávacej aktivity bude písomne potvrdené povereným zástupcom objednávateľa v mieste plnenia.

### **Článok IV.**

#### **Odovzdávanie a preberanie dodávok jednotlivých častí predmetu zmluvy a komplexného predmetu zmluvy**

1. Poskytovateľ je povinný poskytnúť manažérske vzdelávanie v dohodnutom rozsahu a termíne a objednávateľ je povinný za poskytnuté manažérske vzdelávanie zaplatiť dohodnutú cenu podľa článku V. tejto zmluvy, ak zodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite. Odovzdanie a prevzatie sa uskutočňuje formou čiastkových výkazov o poskytnutí príslušných vzdelávacích aktivít, podpísaných poverenými zástupcami poskytovateľa a objednávateľa.
2. Predmet zmluvy bude považovaný za riadne splnený podpísaním záverečného sumárneho výkazu o plnení predmetu zmluvy.

## **Článok V. Cena a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za riadne a včas dodaný predmet zmluvy podľa čl. I., v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách, vo výške celkom 14 980,00 € (slovom štrnásťtisícdeväťstoosemdesiat eur). Poskytovateľ nie je platcom DPH pre oblasť poskytovaných služieb podľa tejto zmluvy, uvedené ceny sú konečné.
2. Cena za komplexné plnenie predmetu zmluvy 14 980,00 € sa skladá z položiek podľa nasledovného rozpisu:

<b>Názov vzdelávacej aktivity</b>	<b>Časová dotácia</b>	<b>Cena na skupinu</b>	<b>Počet skupín</b>	<b>Spolu</b>
Manipulácia	8 h	990 €6	6	5 940,00 €
Vedenie výberového pohovoru	8 h	990 €	6	5 940,00 €
Life manažment	12 h	1 550 €	1	1 550,00 €
Emočná inteligencia a jej použitie v praxi	12 h	1 550 €	1	1 550,00 €

3. Cena za komplexné plnenie predmetu zmluvy zahŕňa: študijnú literatúru v prípade, ak je jej poskytnutie súčasťou metodiky vzdelávacej aktivity, vystavenie osvedčenia/certifikátu a náklady na cestovné náhrady lektorov v prípade, ak sa aktivity Life manažment a Emočná inteligencia a jej použitie v praxi budú konať vo VDZ MF SR „Vila Krista“ v Trenčianskych Tepliciach.
4. Úhrada ceny za predmet plnenia tejto zmluvy sa uskutoční na základe faktúr vystavených podľa čiastkových výkazov alebo záverečného sumárneho výkazu o plnení predmetu zmluvy, najneskôr do 30 dní odo dňa odovzdania a prevzatia daňového dokladu (faktúry), ktoré je poskytovateľ oprávnený vystaviť po ukončení každej jednotlivej vzdelávacej aktivity. Prílohou faktúry musí byť oboma stranami podpísaný čiastkový výkaz o plnení predmetu zmluvy alebo výkaz prác (služieb). Objednávateľ je oprávnený v odôvodnenom nevyhnutnom prípade odvolať termín konania schválenej vzdelávacej aktivity a zároveň dohodnúť s poskytovateľom náhradný termín jej konania. V prípade odvolania schválenej vzdelávacej aktivity objednávatelom v období kratšom ako 5 pracovných dní pred jej konaním, okrem prípadov zapríčinených vyššou mocou, sa táto považuje za riadne a včas odovzdanú a objednávatel je povinný ju uhradiť v plnej výške.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že cena uvedená v bode 1. tohto článku je nemenná a konečná. Objednávateľ sa zaväzuje celkovú dohodnutú cenu podľa tejto zmluvy uhradiť najneskôr do 31.01.2011.

## **Článok VI. Zmluvné pokuty**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny príslušnej časti vzdelávacej aktivity za každý deň omeškania plnenia zo strany poskytovateľa, a to až do výšky ceny časti vzdelávacej aktivity.
2. V prípade neposkytnutia príslušnej vzdelávacej aktivity ani v písomne dohodnutom termíne, resp. náhradnom termíne, sa poskytovateľ zaväzuje uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny príslušnej vzdelávacej aktivity za každý deň omeškania, a to až do výšky ceny zodpovedajúcej príslušnej vzdelávacej aktivite.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z ceny vyfakturovanej vzdelávacej aktivity za každý deň omeškania s úhradou faktúry po lehote splatnosti, a to až do výšky vyfakturovanej príslušnej vzdelávacej aktivity .
4. Zmluvné pokuty dohodnuté v zmluve, nevylučujú vymáhanie náhrady škody porušením povinností zmluvných strán v plnej výške, v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka za splnenia podmienky, že spôsobená škoda prevyšuje sumu zmluvnej pokuty.

## Článok VII. Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa obojstranne zaväzujú k realizácii predmetu tejto zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, vzťahujúcimi sa k predmetu zmluvy.
2. Ak v priebehu realizácie tejto zmluvy bude predmet zmluvy alebo akákoľvek jeho časť v rozpore s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, bude poskytovateľ povinný nahradiť vadnú časť realizovaného predmetu Zmluvy za časť bez väd. Ak to nebude možné, je povinný vrátiť už zaplatenú časť ceny za predmet Zmluvy objednávateľovi.

## Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len v písomnej forme a to dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými osobami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou zmiernu prostredníctvom svojich štatutárnych orgánov alebo splnomocnených zástupcov. Ak sa spor nevyrieši zmiernom, každá zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
4. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávateľ povinný sprístupniť informácie o zmluvnom vzťahu s objednávateľom žiadateľovi podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia dostane objednávateľ a dve vyhotovenia dostane poskytovateľ.
6. Zmluvné strany túto zmluvu podpísali na znak súhlasu s jej obsahom a svojim podpisom osvedčujú, že jej obsahu porozumeli a sú s ním plne uzrozmeneí.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

Bratislava dňa 2. 3. 2010

Bratislava dňa 2. 3. 2010


MINISTERSTVO FINANCIÍ SR  
za objednávateľa: Štefanovičova 5  
817 82 BRATISLAVA 15  
- 2011 -



Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu

za poskytovateľa:

EURÓPSKA VZDELÁVACIA AKADEMIA, n.o.  
Nobelova 16 830 14 Bratislava



RNDr. Anna Némethyová, CSc.  
riadiťel'ka EuVA, n.o.